ИЗВЛЕЧЕНИЕ!

П Р А В И Л Н И К
за вписване в Единния търговски регистър на БТПП

Чл. 1 Българската търговско-промишлена палата, на основание чл.9 т.т.13 и 16 и чл.14 ал. 5 от своя **Устав** води **Единен търговски регистър** на:

1/ асоциираните си членове;
2/ фирмите – търговски представители по договор;
3/ дружествата, създадени на основание чл.357 и сл. ЗЗД;
4/ търговските представителства на чуждестранни лица по чл.24 ал.1 от Закона за насърчаване на инвестициите (ЗНИ).

.....
.....

Чл. 6 Към заявлението за първоначално вписване в Единния търговски регистър се прилагат следните документи:

.....
.....

5. За търговските представителства на чуждестранни лица

5.1. при регистрация/промяна в регистрацията на представителството и когато не се иска от БТПП издаването на сертификат по чл. 19, ал. 1 от Правилника за прилагане на Закона за чужденците в Република България (ППЗЧРБ):

а/ официален документ удостоверяващ актуалното състояние на чуждестранното лице, издаден от съответния компетентен орган по регистрацията съгласно националното му законодателство, заверен за автентичност, алтернативно, от:

- консулската служба към Посолството на Р България в съответната страна;
- консулската служба към Посолството на съответната страна в Р България;
- от друга консулска служба, представляваща интересите на съответната страна в Р България.

Заб.: 1. Документът трябва да бъде придружен с легализиран превод на български език.

2. Ако документът е издаден от държава, страна по Конвенцията за премахване на изискването на легализация на чуждестранни публични актове /Хагската конвенция/ и върху него е поставен в оригинал „апостил“, документът не се нуждае от последващи заверки, а трябва да бъде придружен с легализиран превод на български език.

3. Ако документът е издаден от държава, с която Р България има подписан договор за правна помощ и документът е с оригинален подпис и печат на съответните компетентни органи, същият не се нуждае от последващи заверки, а трябва да бъде придружен с легализиран превод на български език.

б/ в случай, че в посочения в б. „а“ официален документ няма данни за лицата, представляващи дружеството се представя втори официален документ, издаден от компетентния орган по регистрацията на чуждестранното лице, съгласно националното му законодателство, удостоверяващ лицата, представляващи и управляващи чуждестранното лице, заверен за автентичност по реда, посочен в б. „а“ и придружен с легализиран превод на български език;

в/ решение на управителния орган на чуждестранното лице за откриване на търговско представителство в Р България по смисъла на чл. 24, ал. 1 от ЗНИ, придружено с превод на български език;

г/ нотариално заверено пълномощно в оригинал или нотариално заверен препис от същото, издадено от законния представител на чуждестранното лице по регистрацията, с което се упълномощава друго лице за регистриране и/или управляване на търговското представителство в РБългария и се посочва обемът на представителните права, заверено за автентичност по реда, посочен в б. „а“ и придружено с легализиран превод на български език;

д/ образци в оригинал/и от подписите на представителите на търговското представителство в Р България, заверени нотариално, или положени пред оторизиран служител от отдел “Търговски регистър” на БТПП в София, или в РТПП/К. Ако образците от подписите са заверени от нотариус в чужбина, се удостоверяват за автентичност по реда, посочен в б. „а“ и се придружават с легализиран превод на български език;

5.2. Когато се иска от БТПП издаването на сертификат по чл.19, ал. 1. от ППЗЧРБ (вкл. и при регистрация/промяна в регистрацията на представителството) чуждестранното лице, което регистрира (има регистрирано) представителство представя официален документ удостоверяващ актуалното му състояние, издаден от съответния компетентен орган по регистрацията съгласно националното му законодателство, заверен по реда на чл. 5.1., б. „а“ от този Правилник. Чуждестранното лице *трябва да отговаря на определените в чл. 24, ал. 1, т. 6 от Закона за чужденците в РБългария (ЗЧРБ) законови условия, съотв. – да представи посочените по-долу документи, установяващи наличието на тези условия:*

5.2.1. активна стопанска дейност на чуждестранното лице не по-малко от една година преди подаване на искането за издаване на сертификат по чл. 19, ал. 1 от ППЗЧРБ, установено с референция от обслужваща банка или с някой от следните документи:

а) копия от счетоводен баланс и отчет за приходите и разходите за предходната календарна година, заверени за вярност с оригинала с печат и нотариално заверен подпис на законния/те представител/и на чуждестранното лице, придружени с превод на български език;

б) декларация по образец на БТПП с нотариално заверен подпис и печат от законния/те представител/и на чуждестранното лице с превод на български език, съдържаща данни за предходната календарна година за реализирана/и дейност/и по основни икономически показатели и финансови резултати, придружена с превод на български език;

в) декларация, с нотариално заверен подпис и печат от законния/те представител/и на чуждестранното лице, в която се посочва електронен адрес на общодостъпна електронна база данни на английски език, съдържаща счетоводния отчет на чуждестранното лице за предходната календарна година (за проверка на счетоводния отчет от отдел „Търговски регистър“ при БТПП);

5.2.2. данъчна изрядност на чуждестранното лице, установена с някой от следните документи:

а) удостоверение за липса на данъчни задължения, издадено от компетентния държавен орган на страната, по седалището на чуждестранното лице, съгласно националното му законодателство, заверено за автентичност по реда на чл. 6, т. 5, б.“а” и придружено с легализиран превод на български език;

- б) декларация *с нотариално заверен подпис и печат* от законния/те представител/и на чуждестранното лице с превод на български език, в която се посочва електронен адрес на общодостъпна електронна база данни на английски език, поддържана от компетентния - съгласно националното законодателство - държавен орган на страната, където е седалището на чуждестранното лице (за проверка на обстоятелството по т. 5.2.2. от отдел „Търговски регистър“ при БТПП).

5.2.3. планирани дейности на представителството, установени със следните документи**:**

а) обосновка за необходимостта от откриване на търговско представителство (съдържаща цели и задачи на представителството), подпечатана с печата на чуждестранното

лице и с нотариално заверен подпис на законния/те представител/и на чуждестранното лице, придружена с превод на български език;

- б) *годишни* програми (за текущата и за следващата календарни години) за изпълнение на поставените цели и възложените дейности на търговското представителство в Р България, с нотариално заверен подпис от законния/те представител/и на чуждестранното лице, в която се обосновава и необходимостта за изпълнение на програмата от заявения брой лица, вписани като търговски представители, придружена с превод на български език;

в) копие от договор за наем (на български език, или, ако е на чужд език - с превод на български език) за период не по-кратък от една година, *считано от датата на подаване на искането за издаване на сертификат по чл. 19, ал. 1 от ППЗЧРБ*, или копие от документ за собственост за имот, който ще се ползва за офис на търговското представителство, *осигуряващ условия за нормална работа на търговските представители*, заверен за вярност от законния/те представител/и на чуждестранното лице;

г) попълнена информационна карта, по образец на БТПП;

д) документ за внесена сума за регистрация, съгласно Тарифата за цените на услугите, предоставяни от БТПП.

.....

.....

.....

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ:

Този правилник е приет от ИС на БТПП на основание чл. 26, ал.1, т.10 във връзка с чл.25, ал.1 т.10 и чл. 9, т.т. 13 и 16 от Устава на Палатата с Решение от 28.03.2017 г. - Протокол № 82/7-2017 г. и ОТМЕНЯ Правилника за вписване в Единния търговски регистър на БТПП, приет от Управителния съвет на Палатата на основание чл.25 /1/ т.6 от Устава й - Протокол № 2/1-2000 от 27.07.2000 г. и ВЛИЗА В СИЛА от 03.04.2017 г. , с изключение на Чл.6, т.5.2, който ВЛИЗА В СИЛА след обнародване в ДВ на измененията и допълненията на Правилника за прилагане на Закона за чужденците.